



**GOLANY
ARCHITECTS**

golanyarchitects.com





GOLANY ARCHITECTS

YARON GOLANY - GALIT GOLANY

Golany Architects is an award-winning design practice based in Tel Aviv. Its principals are the husband and wife team, Yaron Golany and Galit Golany. Their projects are characterized by a strong response to the context, with its cultural and environmental aspects. This results in work that is varied in its formal and material qualities. The projects also vary in size and program, from a 45 m² residence to a 45,000 m² high-tech campus, and include office buildings, residencial buildings, public buildings, landscape and urban design.

Golany Architects ist ein preisgekröntes Designbüro in Tel Aviv, das von dem Ehepaar Yaron Golany und Galit Golany geleitet wird. Ihre Projekte zeichnen sich durch eine starke Reaktion auf den Kontext, seine kulturellen und ökologischen Aspekte aus. Das Ergebnis sind Arbeiten, die in ihren formalen und materiellen Qualitäten vielfältig sind. Die Projekte sind von unterschiedlicher Größe und Programmatik, von einem 45 m² großen Wohnhaus bis zu einem 45 000 m² großen High-Tech-Campus, und umfassen Büro-, Wohn-, öffentliche, Landschafts- und Stadtplanungsprojekte.

Golany Architects est un studio de design primé de Tel Aviv, dirigé par l'équipe mari et femme Yaron Golany et Galit Golany. Leurs projets se caractérisent par une forte réaction au contexte, à ses aspects culturels et environnementaux. Le résultat est un travail varié dans ses qualités formelles et matérielles. Les projets sont également variés en termes de taille et de programme, allant d'une résidence de 45 m² à un campus high-tech de 45 000 m², et comprennent des immeubles de bureaux, des projets résidentiels, publics, paysagers et d'aménagement urbain.

Golany Architects es un galardonado estudio de diseño de Tel Aviv, dirigido por el matrimonio formado por Yaron Golany y Galit Golany. Sus proyectos se caracterizan por una fuerte respuesta al contexto, sus aspectos culturales y medioambientales. El resultado es un trabajo variado en sus cualidades formales y materiales. Los proyectos también son diversos en tamaño y programa, desde una residencia de 45 m² a un campus de alta tecnología de 45.000 m², e incluyen edificios de oficinas, residenciales, públicos, proyectos paisajísticos y de diseño urbano.



RESIDENCE IN THE GALILEE

GALILEE, ISRAEL

Photos: © Amit Geron, Golany Architects

The house overlooks the Sea of Galilee with a sweeping view from every room. The generous openings, facing the view to the south and east, required shading and filtering against the intense sun provided by the wooden shutters. The shutters can slide in adjustment to the position of the sun, and privacy requirements.

Sustainability and environmental considerations played a key role in the design of the house. To improve climate control, the windows and doors were recessed behind the wooden shutters, creating intermediate spaces, kind of outdoor rooms, which allow for sitting in the fresh country air while preserving privacy and intimacy of indoors. The design helps keeping the house cool and pleasant even during the hottest days of summer.

The house was designed to blend into its pastoral environment. The rugged terrain and the surrounding olive and carob groves, where horses graze, have led to the choice of the house finishes, matching colours and materials for the cement-textured plaster and wooden shutters on the exterior, and light brown stone for the interior flooring and wooden ceiling.

La maison donne sur la mer de Galilée depuis chaque pièce. Les ouvertures généreuses, orientées au sud et à l'est, nécessitaient une protection et une filtration contre le soleil intense grâce à des volets en bois qui peuvent coulisser pour s'adapter à la position du soleil et aux besoins d'intimité.

La durabilité et les considérations environnementales ont joué un rôle clé dans la conception de la maison. Pour améliorer la régulation du climat, les fenêtres et les portes ont été encastrées derrière les volets en bois, créant ainsi des espaces intermédiaires, des sortes de chambres à ciel ouvert, qui permettent de s'asseoir à l'air frais de la campagne tout en préservant l'intimité et la vie privée de l'intérieur. Cette conception permet de garder la maison fraîche et agréable même pendant les journées d'été les plus chaudes. La maison a été conçue pour se fondre dans son environnement bucolique. Le terrain vallonné et les oliveraies et caroubiers environnants, où paissent les chevaux, ont conduit au choix des finitions de la maison, des couleurs et matériaux assortis pour le plâtre à texture ciment et les volets en bois à l'extérieur, et de la pierre brun clair pour le sol intérieur et le plafond en bois.

Das Haus bietet von jedem Zimmer aus einen Blick auf den See Genezareth. Die großzügigen, nach Süden und Osten ausgerichteten Öffnungen erforderten eine Beschattung und Filterung gegen die intensive Sonne durch hölzerne Fensterläden, die sich je nach Sonnenstand und Sichtschutzbedarf verschieben lassen.

Nachhaltigkeit und Umweltaspekte spielten bei der Gestaltung des Hauses eine wichtige Rolle. Um die Klimatisierung zu verbessern, wurden Fenster und Türen hinter den hölzernen Fensterläden versenkt. So entstanden Zwischenräume, eine Art Freiluftzimmer, in denen man sich an der frischen Landluft aufhalten kann, ohne die Intimität und Privatsphäre des Innenraums zu verlieren. Die Konstruktion trägt dazu bei, dass das Haus auch an den heißesten Sommertagen kühl und angenehm bleibt. Das Haus wurde so entworfen, dass es sich in seine ländliche Umgebung einfügt. Das hügelige Gelände und die umliegenden Olivenhaine und Johannisbrotbäume, auf denen die Pferde weiden, haben zur Wahl der Oberflächen des Hauses geführt: passende Farben und Materialien für den Zementputz und die hölzernen Fensterläden an der Außenseite und hellbrauner Stein für den Innenboden und die Holzdecke.

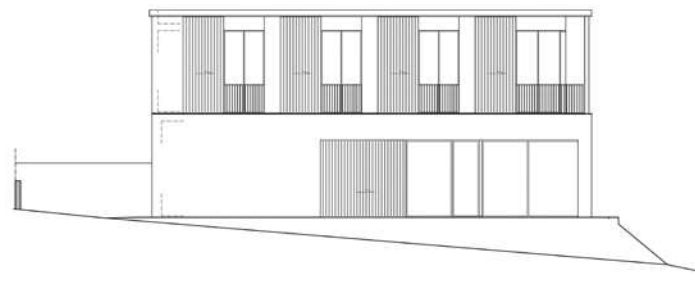
La casa tiene vistas al mar de Galilea desde todas las habitaciones. Las generosas aberturas, orientadas al sur y al este, requerían sombra y filtración contra el intenso sol gracias a las contraventanas de madera que pueden deslizarse para adaptarse a la posición del sol y a las necesidades de privacidad.

La sostenibilidad y las consideraciones medioambientales desempeñaron un papel clave en el diseño de la vivienda. Para mejorar el control climático, las ventanas y puertas se empotraron detrás de las contraventanas de madera, creando espacios intermedios, una especie de habitaciones al aire libre, que permiten sentarse al aire fresco del campo preservando la intimidad y privacidad del interior. El diseño ayuda a mantener la casa fresca y agradable incluso durante los días más calurosos del verano. La casa se diseñó para integrarse en su entorno bucólico. El terreno accidentado y los olivares y algarrobos circundantes, donde pastan los caballos, han propiciado la elección de los acabados de la casa, colores y materiales a juego para el enlucido con textura de cemento y las contraventanas de madera del exterior, y piedra marrón claro para el suelo interior y el techo de madera.

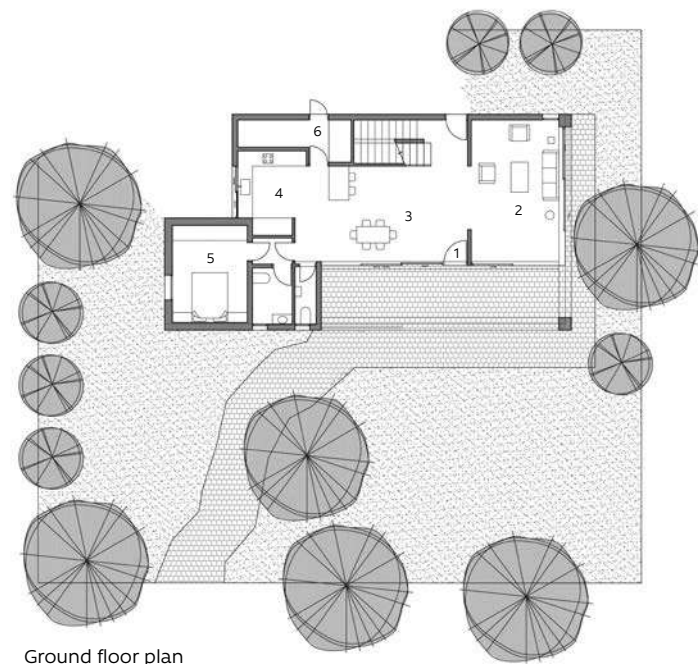




East elevation

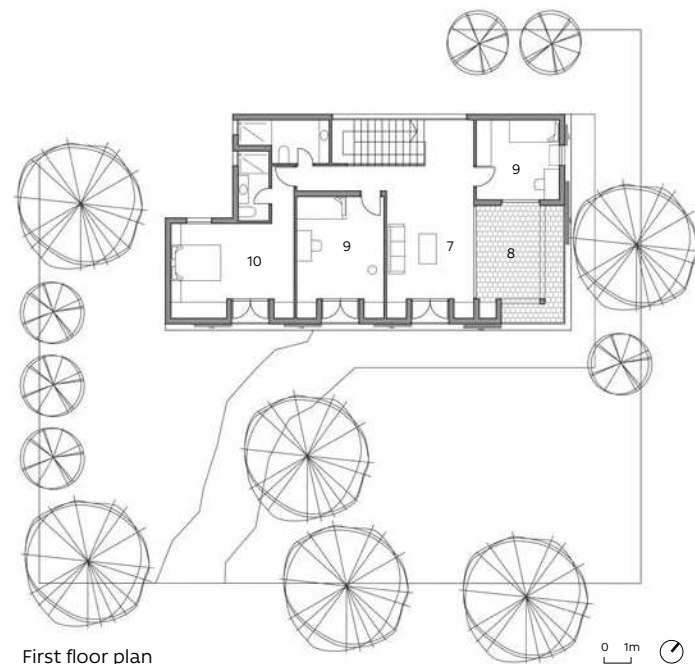


South elevation



Ground floor plan

- | | |
|------------------|--------------------|
| 1. Main entrance | 6. Pantry |
| 2. Living room | 7. Family room |
| 3. Dining room | 8. Open balcony |
| 4. Kitchen | 9. Bedroom |
| 5. Guest room | 10. Master bedroom |



First floor plan

0 1m







